

Allegato 1 Ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN)

del 16 gennaio 1991

Elenco degli ambienti naturali degni di protezione

Nome scientifico	Italiano
Sorgenti, risorgenze e ambienti acquatici	
Adiantion	Stillicidi delle rupi calcaree con copertura vegetale
Cratoneurion (commutati)	Sorgenti alcaline con copertura vegetale
Cardamino-Montion	Sorgenti acide con copertura vegetale
Ranunculion fluitantis	Zona del barbo e dell'abramide
Glycerio-Sparganion	Rive delle acque correnti con copertura vegetale
Charion	Acque con vegetazione di piante non vascolari sommerse
Potamion	Acque con vegetazione di piante vascolari sommerse
Lemnion	Acque con vegetazione natante
Nymphaeion	Acque con vegetazione stagnante
Torbiere alte e di transizione	
Sphagnion magellanicum	Torbiere a sfagni
Caricion lasiocarpae	Torbiere di transizione
Sphagno-Utricularion	Depressioni allagate a erba-vescica
Betulion pubescentis	Boschi di betulla su suolo torboso
Piceo-Vaccinienion uliginosi (Sphagno-Pinetum mugi)	Pinete a pino montano su suolo torboso

Sphagno-Piceetum	Peccete su suolo torboso
Rive, zone d'interramento e paludi	
Phragmition	Canneti litorali
Phalaridion	Canneti palustri
Littorellion	Greti con copertura vegetale temporanea
Magnocaricion	Paludi a grandi carici
Cladietum	Acquitrini a falasco
Caricion fuscae	Paludi a piccole carici acidofile
Caricion davallianae, Rhynchosporion	Paludi a piccole carici neutro-basofile
Calthion	Prati acquitrinosi a calta
Molinion	Prati acquitrinosi a gramigna altissima
Filipendulion	Prati acquitrinosi a erbe alte (olmaria)
Prati aridi e magri, pascoli	
Alyso-Sedion	Tavolati calcarei di bassa altitudine con copertura vegetale
Caricion ferrugineae	Prati freschi e pascoli su suolo calcareo a carice
Elyinion	Creste e dossi ventosi a suolo calcareo con copertura vegetale
Arabidion caeruleae	Vallette nivali a suolo calcareo
Salicion herbaceae	Vallette nivali a suolo acido
Stipo-Poion	Praterie steppiche tipiche
Cirsio-Brachypodion	Praterie continentali semiaride
Xerobromion	Praterie medioeuropee aride a forasacco
Diplachnion	Prati insubrici aridi su suolo acido
Mesobromion	Praterie medioeuropee semiaride a forasacco

Vegetazione e suoli golenali	
Epilobion fleischeri	Suoli alluvionali con vegetazione pioniera erbacea
Caricion bicolori-atrofuscae	Rive dei torrenti alpini con vegetazione pioniera (carici artiche relitte)
Nanocyperion	Luoghi con vegetazione di erbe basse annuali igrofile (giunchi nani)
Bidention	Luoghi con vegetazione di erbe alte annuali nitrofile (giunchi nani)
Salicion elaeagni	Saliceti arbustivi alluvionali
Salicion cinereae	Saliceti arbustivi palustri
Alnion glutinosae	Ontaneti su suolo fradicio a ontano comune
Salicion albae	Saliceti alluvionali a salice comune
Alnion incanae	Ontaneti alluvionali a ontano bianco
Fraxinion	Frassineti umidi
Boschi di gola, di pendio ripido, termofili	
Lunario-Acerion	Acerete di forra meso-igrofile (boschi di acero su suolo detritico, boschi di forra a lunaria)
Tilion platyphylli	Boschi misti termofili su suolo detritico a tiglio
Cephalanthero-Fagenion	Faggete xero-termofile su suolo calcareo a orchidee
Carpinion betuli	Quercete a carpino
Quercion pubescenti-petraeae	Quercete a roverella e quercia rovere
Orno-Ostryon	Boschi sudalpini a carpino nero e orno (ostrieto)
Molinio-Pinion (incl. Cephalanthero-Pinion)	Pinete subatlantiche su pendii marnosi a gramigna alta
Erico-Pinion sylvestris, Cytiso-Pinion	Pinete subcontinentali basofile (di bassa altitudine e ad erica e citiso)

Ononido-Pinion	Pinete continentali xerofile a ononide
Dicrano-Pinion	Pinete mesofile su suolo acido
Asplenio-Abieti-Piceetum (Abieti-Piceion)	Boschi misti di peccio e abete bianco su suolo con detriti di pendio
Larici-Pinetum cembrae	Boschi di larice comune e pino cembro, cembrete
Cirsio tuberosi-Pinetum montanae (Erico-Pinion mugo)	Boscaglie a pino montano e cardo tuberoso
Margini di bosco, radure, cespuglieti e brughiere	
Aegopodion, Alliarion	Margini nitro-mesofili
Geranion sanguinei	Margini magri e xero-termofili
Berberidion	Cespuglieti xero-termofili su suolo calcareo (a crespino)
Calluno-Genistion	Brughiere subatlantiche acidofile
Juniperion sabiniae	Brughiere continentali a ginepro sabino
Ericion (carneae)	Brughiere subalpine su suolo calcareo
Juniperion nanae	Brughiere subalpine xerofile su suolo acido a ginepro nano
Rhododendro-Vaccinion	Brughiere subalpine meso-igrofile su suolo acido a rododendro e mirtillo nero
Loiseleurio-Vaccinion	Brughiere alpine ventose (brughiere artico-alpine di arbusti nani, brughiere a loiseleuria)
Rocce, ghiaioni, tavolati e campi solcati	
Asplenion serpentini	Rocce serpentinosi a piante rupicole
Sedo-Veronicion	Tavolati silicatici di bassa altitudine con copertura vegetale
Thlaspiion rotundifolii	Ghiaioni calcarei d'altitudine
Drabion hoppeanae	Ghiaioni di calcescisti d'altitudine

Petasion paradoxii	Ghiaioni calcarei con vegetazione igrofila
Androsacion alpinae	Ghiaioni silicatici d'altitudine ad androsace alpina
Galeopsion segetum	Ghiaioni silicatici a vegetazione termofila
Vegetazione segetale e ruderale	
Chenopodion rubri	Luoghi con vegetazione avventizia su suoli argillosi da neutri ad acidi
Agropyro-Rumicion	Luoghi calpestati umidi (praterie umide a gramigna e romice)
Onopordion (acanthii)	Luoghi a vegetazione ruderale pluriennale termofila (onopordo tomentoso)

Allegato 2 Ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN)

Elenco delle specie vegetali protette

Nome scientifico	Italiano
Angiospermae	Angiosperme
<i>Adonis vernalis</i> L.	Adonide gialla
<i>Androsace</i> sp.	Androsace, tutte le specie
<i>Anemone sylvestris</i> L.	Anemone silvestre
<i>Apium repens</i> (Jacq.) Lag.	Sedano strisciante
<i>Aquilegia alpina</i> L.	Aquilegia maggiore
<i>Armeria</i> sp.	Spillone, tutte le specie
<i>Artemisia</i> sp. (gruppo <i>A. glacialis</i>)	Assenzio (tutte le piccole specie alpine)
<i>Asphodelus albus</i> Mill.	Asfodelo montano
<i>Calla palustris</i> L.	Calla palustre
<i>Carex baldensis</i> L.	Carice candida
<i>Daphne alpina</i> L.	Dafne alpina
<i>Daphne cneorum</i> L.	Dafne odorosa
<i>Delphinium elatum</i> L.	Speronella elevata
<i>Dianthus glacialis</i> Haenke	Garofano glaciale
<i>Dianthus gratianopolitanus</i> Vill.	Garofano di Grenoble
<i>Dianthus superbus</i> L.	Garofano a pennacchio
<i>Dictamnus albus</i> L.	Dittamo, Frassinella, Limonella
<i>Dracocephalum</i> sp.	Melissa (ambedue le specie)
Droseraceae	Drosera (tutte le specie) e l'Aldrovanda
<i>Ephedra helvetica</i> C. A. Mey.	Efedra svizzera

<i>Eriophorum gracile</i> Roth	Pennacchi gracili
<i>Eritrichium nanum</i> (L.) Gaudin	Eritrichio nano
<i>Eryngium alpinum</i> L.	Calcatreppola alpina, Regina delle Alpi
<i>Eryngium campestre</i> L.	Calcatreppola campestre
<i>Erythronium dens-canis</i> L.	Dente di cane
<i>Fritillaria meleagris</i> L.	Meleagride comune
<i>Gentiana pneumonanthe</i> L.	Genziana mettinborsa
<i>Gladiolus</i> sp.	Gladiolo, tutte le specie
<i>Inula helvetica</i> Weber	Enula svizzera
<i>Iris pseudacorus</i> L.	Giaggiolo acquatico
<i>Iris sibirica</i> L.	Giaggiolo siberiano
<i>Leucojum aestivum</i> L.	Campanelle maggiori
<i>Lilium bulbiferum</i> L. s.l.	Giglio di San Giovanni (ambedue le sottospecie Giglio rosso e cróceo)
<i>Lilium martagon</i> L.	Giglio martagone
<i>Lindernia procumbens</i> (Krock.) Philcox	Vandellia palustre
<i>Melampyrum nemorosum</i> L.	Spigarola violacea
<i>Myosotis rehsteineri</i> Wartm.	Nontiscordardimè di Rehsteiner
<i>Nuphar</i> sp.	Ninfea (tutte le specie)
<i>Nymphaea alba</i> L.	Ninfea comune
Orchidaceae	Orchidacee (tutte le specie)
<i>Paeonia officinalis</i> L.	Peonia selvatica
<i>Papaver</i> f. <i>alpinum</i> (aurantiacum, sendtneri, occidentale)	Papaveri delle Alpi (tutte le specie)
<i>Paradisea liliastrum</i> (L.) Bertol.	Paradisia
<i>Pulsatilla vulgaris</i> Mill.	Pulsatilla comune
<i>Saxifraga hirculus</i> L.	Sassifraga delle torbiere
<i>Sempervivum grandiflorum</i> Haw.	Semprevivo a fiori grandi
<i>Sempervivum wulfenii</i> Mert. & W.D.J. Koch	Semprevivo di Wulfen

Silene coronaria (L.) Desr.	Silene coronaria
Sisymbrium supinum L.	Braya supina
Sorbus domestica L.	Sorbo comune
Trapa natans L.	Castagna d'acqua
Trifolium saxatile All.	Trifoglio dei greti
Tulipa sp.	Tulipano (tutte le specie)
Typha minima Hoppe	Lisca minore
Typha shuttleworthii W. D. J. Koch & Sond.	Lisca di Shuttleworth
Pteridophyta	Pteridofite (felci)
Adiantum capillus-veneris L.	Capelvenere comune
Botrychium sp. (salvo B. lunaria)	Botrichio (tutte le specie salvo la B. lunaria)
Marsilea quadrifolia L.	Trifoglio acquatico comune
Matteuccia struthiopteris (L.) Tod.	Felce penna di struzzo
Phyllitis scolopendrium (L.) Newman	Scolopendria comune
Polystichum braunii (Spenn.) Fée	Felce di Braun
Polystichum setiferum (Forssk.) Woynt.	Felce setifera
Bryophyta	Briofite (muschi, epatiche, antocerote)
Barbula asperifolia Mitt.	
Breutelia chrysocoma (Hedw.) Lindb.	
Bryum versicolor B. & S.	
Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.	
Frullania parvistipula Steph.	
Leucobryum glaucum aggr.	
Phaeoceros laevis ssp. carolinianus (Michx.) Prosk.	
Riccia breidleri Steph.	
Ricciocarpos natans (L.) Corda	
Sphagnum sp.	Sfagni (tutte le specie)

Tayloria rudolphiana (Garov.) B., S. & G.	
Lichenes	Licheni
Gyalecta ulmi (Sw.) Zahlbr.	
Heterodermia sp.	(tutte le specie)
Hypotrachina laevigata (Sm.) Hale	
Leptogium burnetiae Dodge	
Leptogium hildenbrandii (Garov.) Nyl.	
Lobaria sp.	Lichene polmonario (tutte le specie)
Nephroma expallidum (Nyl.) Nyl.	
Nephroma laevigatum Ach.	
Parmotrema reticulatum (Taylor) Choisy	
Parmotrema stuppeum (Taylor) Hale	
Peltigera hymenina (Ach.) Delise	
Ramalina dilacerata (Hoffm.) Hoffm.	
Ramalina roesleri (Hochst. ex Schaerer) Hue	
Sphaerophorus globosus (Hudson) Vainio	
Sphaerophorus melanocarpus (Sw.) DC.	
Squamarina lentigera (Weber) Poelt	
Stereocaulon sp.	(tutte le specie)
Sticta sp.	(tutte le specie)
Usnea cornuta (Körber)	
Usnea glabrata (Ach.) Vainio	
Usnea longissima Ach.	Ghirlanda
Usnea wasmuthii (Räsänen)	
Basidiomycetes	Basidiomiceti
Boletus regius Krombholz	Boleto regale
Clavaria zollingeri L�veille	
Hygrocybe calyptraeformis (Berk. & Br.) Fayod	

Lariciformes officinalis (Vill.:Fr.) Kotl. & Pouz.	Agarico officinale
Lyophyllum favrei Haller & Haller	
Pluteus aurantiorugosus (Trog.) Sacc.	
Sarcodon joeides (Pass.) Pat.	
Squamanita schreieri Imbach	
Suillus plorans (Roll.) Sing.	Boleto lacrimante
Tricholoma caligatum (Viv.) Rick.	Agarico calzato
Tricholoma colossum (Fr.) Quélet	Agarico gigante
Verpa conica Swartz ex Pers. (=V. digitaliformis)	

Allegato 3 Ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN)

Elenco delle specie animali protette

Nome scientifico	Italiano
Invertebrata	Invertebrati
Mollusca	Molluschi (gasteropodi e bivalvi)
Charpentieria thomasiana (Pini)	
Tandonia nigra (K. Pfeiffer)	
Trichia biconica (Eder)	
Unio crassus Philipsson	
Unio mancus Lamarck	
Zoogenetes harpa (Say)	
Insecta	Insetti
Odonata	Odonati (libellule)
Aeshna caerulea Ström.	Aeshna celeste
Aeshna subarctica Walker	Aeshna subarctica
Boyeria irene Fonsc.	Aeshna pacifica
Calopteryx virgo meridionalis Selys	Calotterige meridionale
Ceriagrion tenellum Villers	Agrion delicato
Coenagrion lunulatum Charp.	Agrion a lunule
Coenagrion mercuriale Charp.	Agrion di Mercurio
Epitheca bimaculata Charp.	Cordulia bimaculata
Gomphus simillimus Selys	Gonfo simile
Gomphus vulgatissimus L.	Gonfo volgare
Lestes dryas Kirby	Leste dryade
Leucorrhinia albifrons Burm.	Leucorrhinia a fronte bianco

Leucorrhinia caudalis Charp.	Leucorrhinia a coda larga
Leucorrhinia pectoralis Charp.	Leucorrhina a grande torace
Nehalennia speciosa Charp.	Dea preziosa
Onychogomphus forcipatus L.	Gonfo a pinze
Onychogomphus uncatatus Charp.	Gonfo a uncini
Ophiogomphus cecilia Fourc.	Gonfo serpentino
Oxygastra curtisii Dale	Cordulia di Curtis
Sympecma braueri Bianchi	Leste di Brauer
Sympetrum depressiusculum Selys	Simpetro a corpo depresso
Sympetrum flaveolum L.	Simpetro dorato
Mantodea	Mantidi
Mantis religiosa L.	Mantide religiosa
Orthoptera	Ortotteri (grilli e cavallette)
Aiolopus thalassinus (Fabr.)	
Calliptamus italicus (L.)	
Calliptamus siciliae Ramme	
Chrysochraon keisti Nadig	
Epacromius tergestinus (Charp.)	
Ephippiger ephippiger vitium Serville	
Locusta migratoria cinerascens (Fabr.)	Locusta
Oedaleus decorus (Germar6)	
Oedipoda caerulescens (L.)	
Oedipoda germanica (Latr.)	
Pachytrachis striolatus (Fieber)	
Pholidoptera littoralis insubrica Nadig	
Platycleis tessellata (Charp.)	
Polysarcus denticauda (Charp.)	
Psophus stridulus (L.)	

Saga pedo (Pallas)	
Sphingonotus caeruleus (L.)	
Stethophyma grossum (L.)	
Tettigonia caudata (Charp.)	
Neuroptera, Ascalaphidae	Neurotteri
Libelloides sp.	Ascalafu (ambedue le specie)
Lepidoptera, Papilionidea	Lepidotteri (farfalle diurne)
Arethusana arethusa Denis & Schiff.	
Chazara briseis L.	Briseide
Coenonympha hero L.	
Coenonympha oedippus Fabr.	
Erebia christi Raetzer	
Erebia nivalis Lorkovic & de Lesse	
Erebia sudetica Staudinger	
Eurodryas aurinia aurinia Rott.	
Iolana iolas (Ochs.)	
Limenitis populi L.	
Lopinga achine Scop.	
Lycaeides argyrognomon Bergstr.	
Lycaena dispar Haworth	
Maculinea alcon (Denis & Schiff.)	
Maculinea arion L.	
Maculinea nausithous Bergstr.	
Maculinea teleius Bergstr.	
Mellicta britomartis Assmann	
Mellicta deione Dup.	
Parnassius apollo L.	Apollo
Parnassius mnemosyne L.	Mnemosine
Lepidoptera, Hesperioidea	Farfalle diurne, esperidi

Carcharodus baeticus Rambur	
Pyrgus cirsii Rambur	
Lepidoptera, Sphingidae	Farfalle notturne, sfingidi
Hyles hippophaes Esper	
Proserpinus proserpina Pallas	
Lepidoptera, Lasiocampidae	Farfalle notturne, lasiocampidi
Eriogaster catax L.	
Coleoptera, Carabidae	Coleotteri, carabidi
Abax oblongus Dej.	
Calosoma inquisitor (L.)	
Calosoma sycophanta (L.)	
Carabus creutzeri Fabr.	
Cychrus cordicollis Chaud.	
Cymindis variolosa (Fabr.)	
Licinus cassideus (Fabr.)	
Nebria crenatostriata Bassi	
Platynus cyaneus (Dej.)	
Poecilus kugelanni (Panz.)	
Trechus laevipes Jeann.	
Coleoptera, Dysticidae	Coleotteri acquatici
Graphoderus bilineatus (Geer)	
Coleoptera, Buprestidae	Coleotteri, buprestidi
Anthaxia candens (Panz.)	
Anthaxia hungarica (Scop.)	
Anthaxia manca (L.)	
Chalcophora mariana (L.)	
Coroebus florentinus (Herbst)	
Coroebus undatus (Fabr.)	
Dicerca aenea (L.)	

Dicerca alni (Fischer)	
Dicerca berolinensis (Herbst)	
Dicerca furcata (Thunberg)	
Dicerca moesta (Fabr.)	
Eurythyrea austriaca (L.)	
Eurythyrea micans (Fabr.)	
Eurythyrea quercus (Hbst.)	
Poecilonota variolosa (Paykull)	
Scintillatrix dives (Guillebeau)	
Scintillatrix mirifica (Mulsant)	
Scintillatrix rutilans (Fabr.)	
Coleoptera, Scarabaeidae	Coleotteri, scarabei
Oryctes nasicornis (L.)	
Osmoderma eremita (Scop.)	
Polyphylla fullo (L.)	
Coleoptera, Lucanidae	Coleotteri, lucanidi
Lucanus cervus (L.)	Cervo volante
Coleoptera, Cerambycidae	Coleotteri, cerambici
Akimerus schaefferi (Laich.)	
Cerambyx cerdo L.	
Cerambyx miles Bonelli	
Corymbia cordigera (Fuesslins)	
Dorcadion aethiops (Scop.)	
Dorcadion fuliginator (L.)	
Dorcatypus tristis (L.)	
Ergates faber (L.)	
Lamia textor (L.)	
Lepturobosca virens (L.)	
Mesosa curculionoides (L.)	

Morimus asper Sulzer	
Necydalis major L.	
Necydalis ulmi Chevrolat	
Pachyta lamed (L.)	
Pedostrangalia revestita (L.)	
Plagionotus detritus (L.)	
Purpuricenus kaehleri (L.)	
Rhamnusium bicolor (Schrank)	
Rosalia alpina (L.)	
Saperda octopunctata (Scop.)	
Saperda perforata (Pallas)	
Saperda punctata (L.)	
Saperda similis Laich.	
Tragosoma depsarium (L.)	
Hymenoptera, Formicidae	Imenotteri, formiche
Formica s.str. (rufa, aquilonia, lugubris, paralugubris, polyctena, pratensis, truncorum)	Formiche rosse dei boschi (del gruppo Formica rufa)
Polyergus rufescens (Latr.)	
Vertebrata	Vertebrati
Amphibia	Anfibi (rane, rospi, ululoni, salamandre e tritoni) (tutte le specie)
Reptilia	tutti i rettili (tartarughe, serpenti, sauri e orbettino)
Mammalia	Mammiferi
Insectivora	Insettivori
Crocidura leucodon (Hermann)	Crocidura ventre bianco
Crocidura suaveolens (Pallas)	Crocidura minore
Neomys anomalus Cabrera	Toporagno acquatico di Miller

Neomys fodiens Pennant	Toporagno d'acqua
Rodentia	Roditori
Dryomys nitedula (Pallas)	Driomio
Micromys minutus (Pallas)	Topolino delle risaie
Muscardinus avellanarius L.	Moscardino
Chiroptera	Chiroteri (pipistrelli) (tutte le specie)

Allegato 4 Ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN)

Elenco delle specie da proteggere a livello cantonale

Specie vegetali	
Nome scientifico	Italiano
Angiospermae	Angiosperme
<i>Bromus grossus</i> DC.	Forasacco del farro
<i>Caldesia parnassifolia</i> (L.) Parl.	Mestolaccia minore
<i>Najas flexilis</i> (Willd.) Rostk. & W.L.E. Schmidt	Ranocchina flessibile
Bryophyta	Briofite (muschi, ecc.)
<i>Andreaea blyttii</i> Schimp. ssp. <i>angustata</i> (Limpr.) Schultze-Mot. (=A. <i>heinemannii</i>)	
<i>Andreaea rothii</i> Web. & Mohr	
<i>Atractylocarpus alpinus</i> (Milde) Lindb.	
<i>Barbula rigidula</i> ssp. <i>verbana</i> (Nich.&Dix.) Podp.	
<i>Bryum argenteum</i> ssp. <i>veronense</i> (De Not.) Amann	
<i>Buxbaumia viridis</i> (Lam. & DC.) Moug. & Nestl.	
<i>Dicranum viride</i> (Sull. & Lesq.) Lindb.	
<i>Distichophyllum carinatum</i> Dix. & Nich.	
<i>Frullania cesatiana</i> De Not.	
<i>Hypnum sauteri</i> Schimp.	
<i>Jamesoniella undulifolia</i> (Nees) K. Müll.	
<i>Mannia triandra</i> (Scop.) Grolle	
<i>Meesia longiseta</i> Hedw.	
<i>Orthotrichum rogeri</i> Brid.	

Orthotrichum scanicum Grönv.	
Pseudoleskea artariae Thér.	
Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.	
Scapania helvetica Gott.	
Scapania massalongi (K. Müll.) K. Müll.	
Scapania scapanioides (Mass.) Grolle	
Seligeria austriaca Schauer	
Seligeria carniolica (Breidl. & Beck) Nyh.	
Tetradontium ovatum (Funck) Schwaegr.	
Nome scientifico	Italiano
Ulota rehmannii Jur. ssp. macrospora (Bauer & Warnst.) Podp. (=U. macrospora)	
Specie animali	
Anellida	Anellidi
Hirudo officinalis L.	Sanguisuga
Mollusca	Molluschi
Helix pomatia L.	Lumaca («di Borgogna»)
Mammalia	Mammiferi
Insectivora	Insettivori
Erinaceus europaeus L.	Riccio europeo
Soricidae, sp.	Toporagni (tutte le specie)
Rodentia	Roditori
Gliridae, sp.	Gliridi (tutte le specie)

Legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Legge sulla caccia, LCP)

del 20 giugno 1986

Art. 2 Campo di applicazione

La legge concerne gli animali seguenti viventi in Svizzera allo stato selvatico:

- a. uccelli;
- b. predatori;
- c. artiodattili;
- d. leporidi;
- e. castori, marmotte e scoiattoli.

Art. 9 Autorizzazioni della Confederazione

¹ Necessita di un'autorizzazione della Confederazione chi vuole:

- a. importare, far transitare o esportare animali di specie protette nonché parti o prodotti dei medesimi;
- b. mettere in libertà animali delle specie protette;
- c. importare, nell'intento di metterli in libertà, animali cacciabili;
- d. servirsi, in via eccezionale, di mezzi ausiliari proibiti per l'esercizio della caccia.

² Il Consiglio federale disciplina le competenze e la procedura.

Berna, 31 agosto 2005